LG
Climatiseur
MANUALE D'INSTALLAZIONE

FRANÇAIS

IMPORTANTE

- **Veuillez lire au complet ce manuel d'instructions avant installer le produit.**
- **Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel autorisé.**
- **Après l'avoir lu au complet, veuillez conserver ce manuel d'installation pour référence ultérieure.**

IMPORTANT!

Veuillez lire ces instructions au complet avant d'installer ce produit.

Ce système de climatisation réunit strictement les standards de sécurité et de fonctionnement. En tant qu'installeur ou technicien spécialisé, une partie importante de votre travail consiste à installer et à réaliser le service technique de ce système d'une manière telle qu'il fonctionne de façon sûre et efficiente.

⚠ PRÉCAUTION

- Une installation ou une réparation réalisées par des personnes non qualifiées peut provoquer des accidents.
- L'installation DOIT être réalisée conformément aux codes de construction locaux ou, en absence de ces codes, conformément aux Code électrique national NFPA 70/ANSI C1-1993 ou l'édition en vigueur, et conformément au Code électrique canadien Partie 1 CSA C.22.1.
- L'information contenue dans ce manuel a été conçue pour être utilisé par un technicien qualifié, informé des procédures de sécurité et équipé avec les outils et les instruments d'essai appropriés.
- Si les instructions de ce manuel ne sont pas lues avec soin et respectées, cela peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil, un dommage du bien, des blessures personnelles, voire la mort.

ATTENTION: Un défaut d'installation, du service technique ou dans l'entretien, et une réparation ou une modification inappropriées peuvent annuler la garantie.

Le poids de l'unité de condensation exige des précautions et des procédures de manipulation appropriées au moment de déposer ou déplacer l'unité afin d'éviter des blessures personnelles. Veillez à éviter également le contact avec les bords pointus ou aiguisés.

Mesures de sécurité

- Utilisez toujours des protections de sécurité pour les yeux et des gants de travail lors de l'installation de l'appareil.
- Assurez-vous toujours que l'alimentation soit coupée. Vérifiez-le à l'aide des dispositifs et des instruments appropriés.
- Gardez les mains loin du ventilateur lorsque l'appareil est branché.
- Le R-410A provoque des gelures.
- Le R-410A est toxique lorsqu'il est brûlé.

REMARQUE POUR L'INSTALLEUR :

Les Instructions pour le propriétaire et la Garantie sont remises au propriétaire ou affichées clairement près de l'unité intérieure de contrôle d'air/chauffage.

⚠ Précautions spéciales

Lors du câblage :

Un choc électrique peut provoquer des blessures personnelles graves, voire la mort.
Seulement un électricien qualifié et expérimenté doit réaliser le câblage du système.

- Ne mettez pas l'unité sous tension jusqu'à ce que tout le câblage et le drainage soient complétés ou rebranchés et vérifiés.
- Des voltages électriques très dangereux sont utilisés dans ce système. Lisez avec soin le diagramme de câblage et ces instructions lors du câblage. Des connexions inappropriées et une mise à la terre incorrecte peuvent provoquer des blessures, voire la mort.
- Mettez l'unité à la terre suivant les codes électriques locaux.
- Serrez bien les câbles. Un câble mal serré peut provoquer la surchauffe des points de connexion et constitue un risque d'incendie.

Lors du transport :

Levez et transportez avec soin les unités intérieure et extérieure.

Cherchez de l'aide pour le faire et fléchissez vos genoux pour le déposer afin d'éviter l'effort de votre dos. Les bords aiguisés ou les rebords tranchants d'aluminium du climatiseur peuvent vous couper les doigts.

Lors de l'installation...

...dans un mur : assurez-vous que le mur soit assez fort pour supporter le poids de l'unité.
Il peut être nécessaire de construire un cadre en bois ou en métal afin d'assurer un support supplémentaire.

...dans une pièce : Isolez de façon appropriée toute la tuyauterie de drainage dans la pièce pour éviter la « transpiration », qui peut provoquer des égouttements et des problèmes d'humidité dans les murs et les planchers.

...dans des endroits humides ou non nivelés : Utilisez une base de béton ou des blocs de béton pour donner une base solide et nivelée à l'unité extérieure.
Cela prévient les problèmes d'humidité et les vibrations anormales.

...dans un secteur avec des vents très forts : Ancrez l'unité extérieure solidement à l'aide de boulons et d'un cadre métallique. Assurez un flux d'air approprié.

...dans un secteur ou il neige beaucoup (seulement pour le modèle Pompe à chaleur) : Installez l'unité extérieure sur une plateforme élevée, qui se trouve au-dessus du niveau de la neige tombée. Installez des conduits d'échappement de neige.

Lors de la connexion de la tuyauterie de réfrigération

- Gardez tous les drainages les plus courts possible.
- Utilisez la méthode d'évasement pour raccorder les tuyaux.
- Vérifiez soigneusement s'il y a des pertes avant de commencer le drainage d'essai.

Lors de la réparation

- Coupez l'alimentation principale (dans le tableau d'alimentation principale) avant d'ouvrir l'unité pour vérifier ou réparer les pièces et les câbles électriques.
- Eloignez vos doigts et vos vêtements de toutes les pièces mobiles.
- Nettoyez le secteur après avoir fini. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de tournure de fer ni de morceaux de câbles à l'intérieur de l'unité réparée.

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité **4**

Installation des unités interne et externe **7**

Installation de l'unité interne **10**

Installation de la télécommande à fil **13**

Connexion des câbles **16**

Connexion des conduits à l'unité interne **21**

Installation du panneau décoratif **23**

Conduits de drainage unité interne **25**

Test de fonctionnement **29**

Épuration et évacuation d'air **33**

Guide d'installation en bord de merr **34**

Mesures de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- Veillez à lire ce manuel avant d'installer le climatiseur.
- Veillez à observer les précautions spécifiées dans ce manuel, puisqu'elles incluent d'items importants concernant la sécurité.
- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

⚠ **AVERTISSEMENT**	Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.
⚠ **ATTENTION**	Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.

	Veillez à ne pas faire cela.
	Veillez à suivre les instructions de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Installation

Mettez toujours à terre le produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique.

N'utilisez pas un cordon d'alimentation, une fiche d'alimentation ou une prise de courant endommagés.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

Pour l'installation du produit, contactez toujours le centre après-vente ou un service d'installation professionnel.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou des blessures.

Fixez correctement le couvercle de protection des pièces électriques à l'unité intérieure et le panneau de service à l'unité extérieure.

- Si le couvercle de protection des pièces électriques de l'unité intérieure et le panneau de service de l'unité extérieure ne sont pas bien fixés, cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique dus à la poussière, à l'eau, etc.

Installez toujours un interrupteur pour fuites d'air et un tableau électrique spécialisé.

- Ne pas le faire peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne rangez ni n'utilisez de gaz inflammable ni de combustibles près du climatiseur.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Assurez-vous que le cadre d'installation de l'unité extérieure ne soit pas endommagé à cause d'une utilisation prolongée.

- Cela peut provoquer des blessures ou un accident.

Ne démontez ni ne réparez le produit en n'importe quel point.

- Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'installez pas le produit dans un endroit d'où il puisse tomber.

- Autrement, vous risquez de blesser quelqu'un.

Soyez prudent pendant le déballage et l'installation.

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures.

■ Fonctionnement

Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils.

- Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie à cause de la génération de chaleur.

N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé.

- Vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne modifiez ni ne rallongez le cordon d'alimentation en n'importe quel point.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas tiré en cours de fonctionnement.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Débranchez l'unité si vous constatez la présence de bruits étranges, d'odeurs ou de fumée provenant de l'appareil.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Évitez le contact avec des flammes.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie.

A l'occasion, débranchez la fiche d'alimentation, en la prenant par la tête, et ne la touchez pas avec les mains mouillées.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N`utilisez pas le cordon d'alimentation près des dispositifs de chauffage.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'ouvrez pas l'ouverture d'aspiration de l'unité intérieure/extérieure en cours de fonctionnement.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique ou un mauvais fonctionnement.

Ne permettez pas que de l'eau entre en contact avec les pièces électriques.

- Autrement, vous risquez de provoquer le mauvais fonctionnement de l'appareil ou un choc électrique.

Prenez la fiche d'alimentation par la tête lorsque vous la débranchez.

- Cela peut provoquer un choc électrique ou des dommages.

Ne touchez jamais les pièces métalliques de l'unité lorsque vous retirez le filtre.

- Elles sont aiguisées et peuvent provoquer des blessures.

Ne montez sur l'appareil ni n'y placez aucun objet.

- Autrement, vous risquez de vous blesser en tombant de l'appareil.

Ne placez pas d'objet lourd sur le cordon d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Contactez le service après-vente si le produit est submergé dans l'eau.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

Veillez à ce que les enfants ne montent pas sur l'unité extérieure.

- Autrement, ils risquent d'être sérieusement blessés en tombant.

⚠ ATTENTION

■ Installation

Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage convenable.

- Autrement, vous risquez de causer une fuite d'eau.

Installez le produit de sorte que vos voisins ne soient pas dérangés par le bruit ou par le vent chaud venant de l'unité extérieure.

- Autrement, vous risquez de susciter des querelles avec les voisins.

Après l'installation ou la réparation du produit, veillez toujours à vérifier qu'il n'y ait pas de fuite de gaz.

- Autrement, vous risquez de causer le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Maintenez le niveau lors de l'installation du produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer des vibrations ou une fuite d'eau.

■ Fonctionnement

Évitez le refroidissement excessif et aérez parfois.

- Autrement, vous risquez de nuire à votre santé.

Utilisez un tissu doux pour nettoyer l'appareil. N'employez ni de cire, ni de diluant ni de détergent fort.

- Autrement, vous risquez de détériorer l'aspect de l'appareil, changer sa couleur ou provoquer des défauts sur sa surface.

N'utilisez pas le produit à des buts particuliers, tels que la préservation d'animaux, de plantes, de dispositifs de précision ou d'objets d'art, etc.

- Autrement, vous risquez d'endommager vos biens.

Ne placez pas d'obstacles autour de l'entrée ou de la sortie du flux d'air.

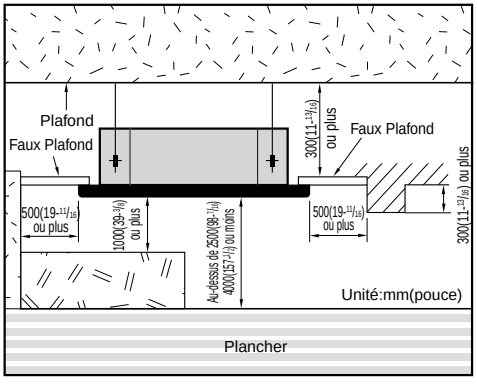
- Autrement, vous risquez de provoquer le mauvais fonctionnement de l'appareil ou un accident.

Installation des unités interne et externe

Sélection du meilleur emplacement

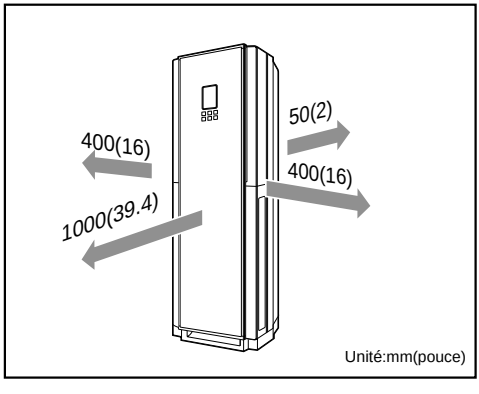
1. Unité interne
Modèle cassette

- Il ne doit pas y avoir d'autres sources de chaleur ou de vapeur à côté de l'unité.
- Il ne doit y avoir aucun obstacle qui puisse bloquer la circulation de l'air.
- Un emplacement où la circulation de l'air dans la pièce est bonne.
- Un emplacement où le drainage peut être facilement réalisé.
- Un emplacement où une protection contre le bruit est prise en considération.
- N'installez pas l'unité à côté d'une porte.
- Assurez-vous des espaces indiqués par les flèches depuis le mur, le plafond ou d'autres obstacles.
- L'unité interne doit avoir un espace pour l'entretien.



Type unité au sol

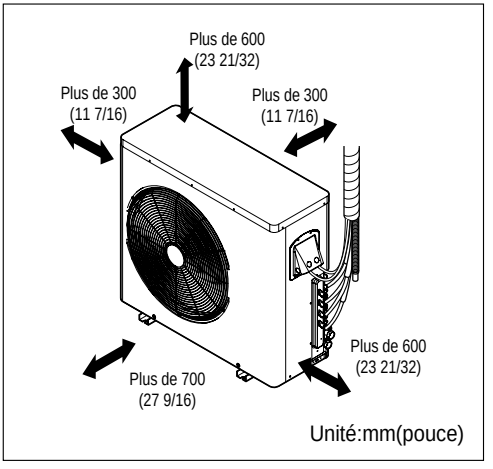
- Il ne doit pas y avoir de sources de chaleur ou de vapeur à côté de l'unité.
- Il ne doit pas y avoir d'obstacles à la circulation de l'air.
- Un bon emplacement est là où la circulation de l'air dans la piéce est bonne.
- Un emplacement où le drainage peut facilement être réalisé.
- Un emplacement où la prévention contre le bruit est prise en considération.
- N'installez pas l'unité à côté d'une porte de passage.
- Assurez-vous que les espaces indiqués par les fléches, depuis le mur, le plafond, les clôtures, ou d'autres obstacles sont bien appliqués.
- L'unité interne doit avoir un espace pour l'entretien.



FRANÇAIS

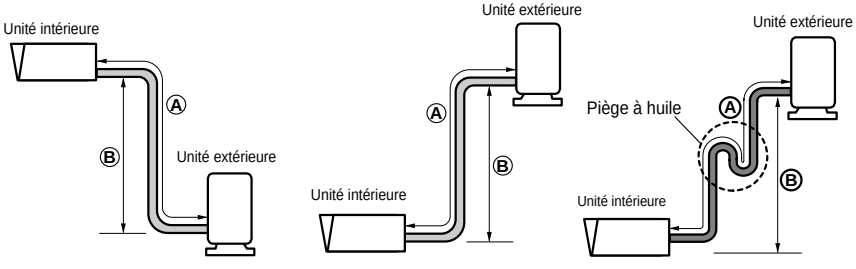
2. Unité extérieure

1. Si un auvent est construit au-dessus de l'unité pour la protéger de la lumière directe du soleil ou de la pluie, assurez-vous de ne pas restreindre la radiation de chaleur du condenseur.
2. Assurez-vous de respecter les distances indiquées par les flèches autour de l'avant, l'arrière et les latéraux de l'unité.
3. Ne placez pas d'animaux ou de plantes dans la trajectoire de l'air tiède.
4. Tenez compte du poids du climatiseur et choisissez un endroit où le bruit et la vibration soient minimum.
5. Sélectionnez l'emplacement de telle sorte que l'air tiède et le bruit ne dérangent pas les voisins.



3. Longueur et élévation de la tuyauterie

CAPACITÉ	Dimensions du tuyau Unité : mm(inch)		Longueur A Unité: m(ft)		Elevazione B Unité: m(ft)		*Réfrigéra supplémentaire Unité : g/m(oz/ft)
	Gaz	Liquide	Standard	Maximum	Standard	Maximum	
24k Btu/h	15.88(5/8)	9.5(3/8)	7.5(25)	50(164) Modèle cassette 30(98) Type unité au sol	5(16)	30(98) Modèle cassette 20(66) Type unité au sol	35(0.38)

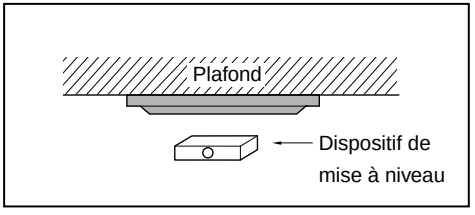


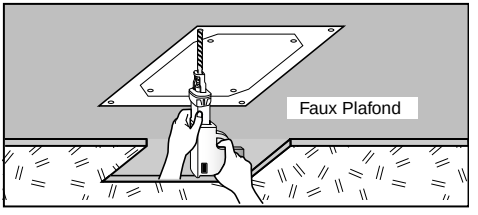
PRECAUTION:

- **Performance nominale pour longueur ligne réfrigérant de 7,5 m(25ft)**
- **La capacité est basée sur la longueur standard et la longueur maximale permise est en fonction de la fiabilité.**
- **Une charge frigorifique inappropriée peut provoquer un cycle anormal.**
- **Un piège à huile doit être installé tous les 10 mètres(32.8 ft).**

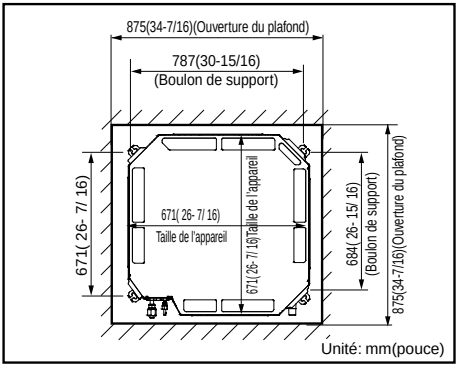
Installation de l'unité interne

1. Modèle cassette





TM/TN/TP Série



ATTENTION:

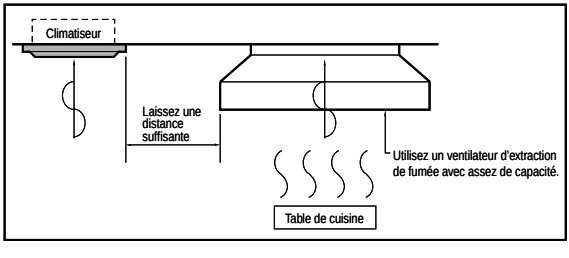
- **Ce climatiseur utilise une pompe de relevage.**
- **Installez l'unité horizontalement à l'aide d'un dispositif de mise à niveau.**
- **Prenez soin de ne pas abîmer les câbles électriques pendant l'installation.**

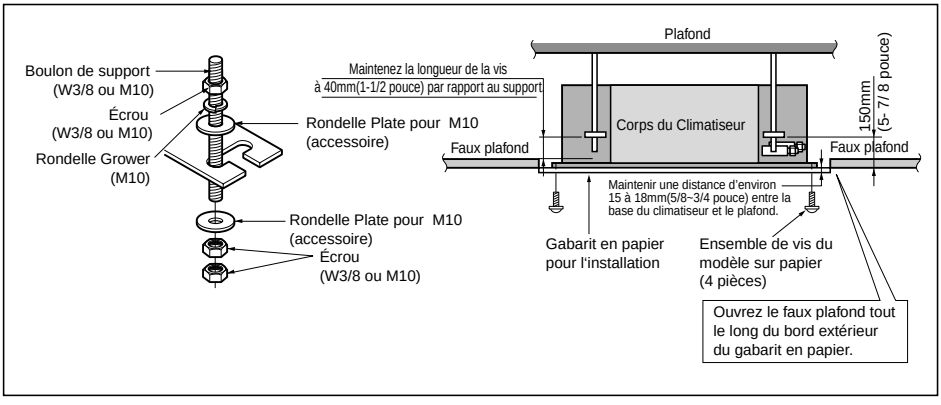
- Sélectionnez et marquez la position pour les vis de fixation et l'orifice des tuyaux.
- Une fois la direction du raccord de drainage décidée, déterminez la position des vis de fixation de telle sorte qu'ils soient légèrement inclinés.
- Faites le percement du mur pour la vis d'ancrage.

REMARQUE:

• Évitez les emplacements suivants pour effectuer l'installation :

1. Des endroits tels que des restaurants et des cuisines, où il se produit une quantité considérable de vapeur d'huile et de farine.
   Celles-ci peuvent réduire l'efficacité de l'échange de chaleur, générer des gouttes d'eau ou bien entraîner le mauvais fonctionnement de la pompe de relevage.
   Dans ces cas-là, prenez les mesures suivantes:
   - Assurez-vous que le flux d'air de l'extracteur suffit à évacuer tous les gaz nocifs de la pièce.
   - Installez le climatiseur à une distance suffisante de la cuisine, à fin d'éviter qu'il ne puisse aspirer les vapeurs d'huile.
2. Évitez d'installer le climatiseur dans des endroits où de l'huile de cuisine ou de la poudre de fer sont produites.
3. Évitez les endroits où du gaz inflammable est produit.
4. Évitez les endroits où des gaz nocifs sont produits.
5. Évitez les endroits à proximité de générateurs à haute fréquence.





- Vous pouvez choisir les pièces suivantes.

① Boulon de fixation W 3/8 ou M10
② Écrou - W 3/8 ou M10
③ Rondelle M10
④ Rondelle plate M10

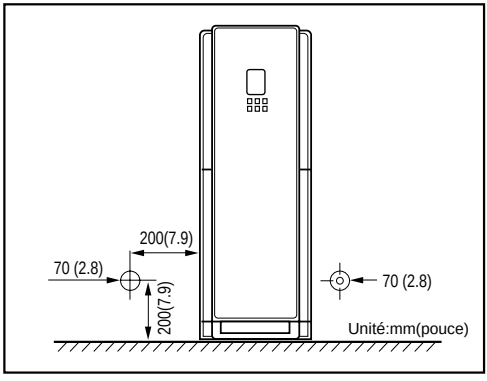
- Percez l'ouverture pour les conduits dans le mur légèrement inclinée vers l'extérieur en utilisant une mèche de perceuse de 70.

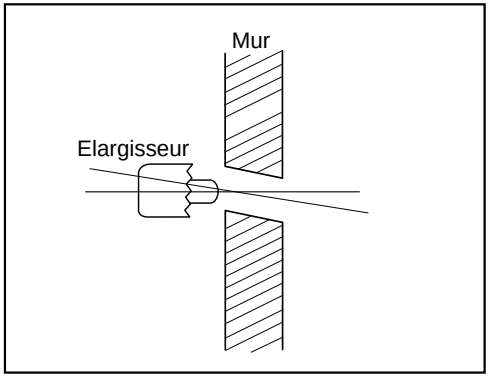
ATTENTION:

Serrez l'écrou et la vis pour éviter la chute de l'unité.

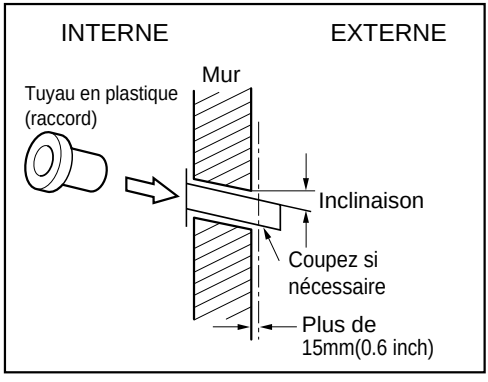
FRANÇAIS

2. Type unité au sol





1. Le plancher doit être résistant et solide pour le protéger des vibrations.
2. Faites une ouverture pour les tuyaux avec un élargisseur de 70 mm de diamétre à droite ou à gauche de l'unité interne. L'ouverture doit arriver à l'extérieur.
3. Introduisez le tuyau en plastique à travers l'ouverture.
4. Coupez, si nécessaire, la partie du tuyau en plastique qui dépasse à l'extérieur.



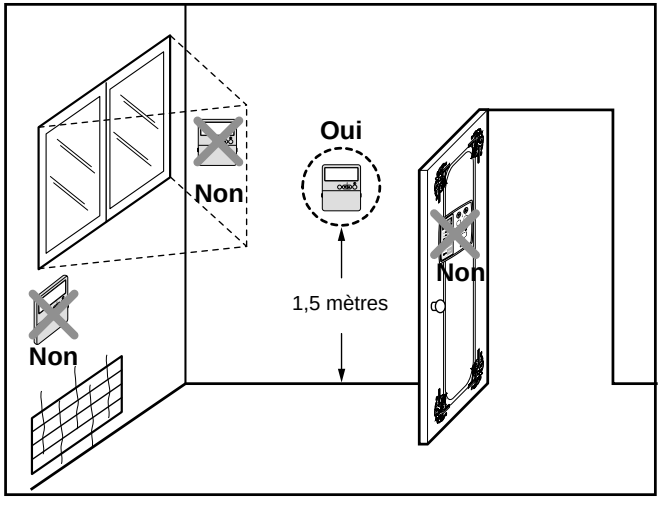
Installation de Preparation de la Télécommande

Installation de la télécommande à fil

• Étant donné que le capteur de température ambiante se trouve dans le boîtier de la télécommande, celui-ci doit être installé de manière à NE PAS être exposé à la lumière directe du soleil, à une humidité importante et/ou à un courant d'air frais, afin que le système de climatisation puisse maintenir correctement la température désirée. Installez la télécommande à environ 1,5 m au-dessus du sol, dans un endroit bien ventilé et dont la température est représentative.

N'installez pas la télécommande dans un endroit affecté par les caractéristiques et/ou conditions suivantes :

- Courants d'air ou zones de stagnation d'air (ex : derrière une porte ou dans un angle fermé).
- Air chaud ou froid provenant d'un conduit de ventilation.
- Chaleur radiante provenant du soleil ou d'appareils.
- Tuyaux et cheminées dissimulés.
- Zones non maîtrisées (ex : mur extérieur derrière la télécommande).
- Cette télécommande est équipée d'un afficheur DEL à sept segments. Pour une lecture aisée de l'afficheur, installez la télécommande en suivant les indications de la Fig. 1 ci-dessous.



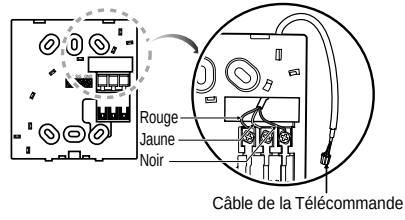
(Fig.1)

FRANÇAIS

Installation de la commande à distance(Modèle cassette)

1. Connectez le câble de la télécommande à la carte d'installation de la télécommande à fil comme sur l'image de droite.

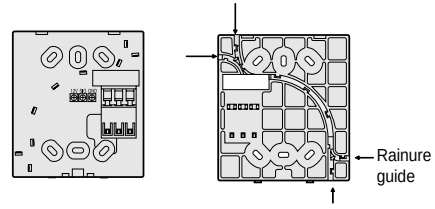
12V	Fil rouge
SIG	Fil jaune
GND	Fil noir



❊ Le câble de la télécommande est connecté comme il vient d'usine.

2. Après avoir fixé le câble à la rainure guide, attachez la carte d'installation de la télécommande à fil sur l'endroit désiré.

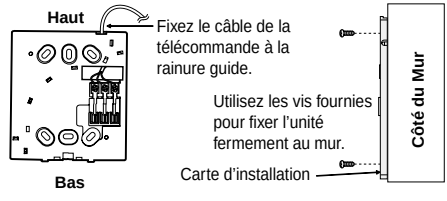
• Avant de fixer le câble de la télécommande à la rainure guide, enlevez toute particule coincée dans la rainure dans la direction d'installation.



<Façade de la carte d'installation> **<Arrière de la carte d'installation>**

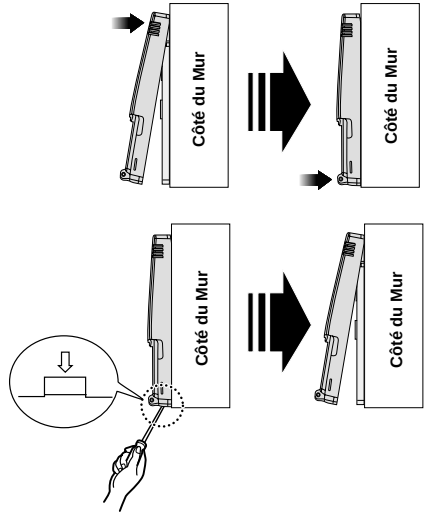
3. Après avoir placé la carte d'installation de la télécommande à fil à l'endroit désiré, vissez fermement l'unité. (Si le boitier est encastré, faites entrer la carte de la télécommande à fil dans le boitier encastré.)

• Utilisez les vis fournies.

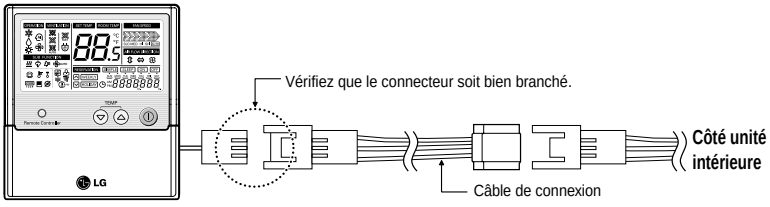

Haut
Fixez le câble de la télécommande à la rainure guide.
Utilisez les vis fournies pour fixer l'unité fermement au mur.
Carte d'installation
Bas
Côté du Mur

4. Après avoir fixé le haut de la télécommande à la carte d'installation comme sur l'image de droite, appuyez sur le bas pour assembler la télécommande à sa carte.

Pour le démontage de la télécommande de la carte d'installation, utilisez le tournevis comme sur l'image de droite et introduisez-le dans l'orifice avec la flèche. Séparez la télécommande en tirant le tournevis vers l'avant.



5. Utilisez le câble de connexion pour reliser l'unité intérieure et la télécommande.



6. Si la distance entre la télécommande à fil et l'unité intérieure est de 10 mètres ou plus, utilisez une rallonge.

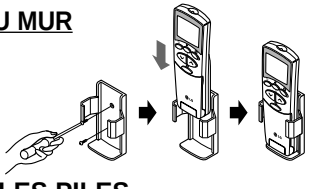
⚠ ATTENTION

Pendant l'installation de la télécommande à fil, ne l'encastrez pas dans le mur.
(Cela pourrait endommager le capteur de température.)
N'installez pas de câble de plus de 50 mètres.
(Cela pourrait conduire à des erreurs de communication.)

- Pour une installation correcte, pendant l'installation de la rallonge vérifiez la direction du connecteur du côté télécommande et du côté produit.
- Si vous installez la rallonge dans la direction opposée, le connecteur ne connectera pas.
- Spécifications de la rallonge : 2547 1007 22# 2 âme 3 blindage 5 ou supérieur.

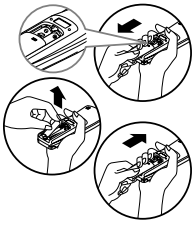
Installation de Preparation de la Télécommande

COMMENT LA MONTER AU MUR



COMMENT INTRODUIRE LES PILES

1. Enlevez le couvercle de la télécommande
   - Faites glisser le couvercle dans la direction de la flèche.
2. Introduisez 2 piles.
   - Faites attention que les directions (+) et (-) soient correctes
   - Faites attention que les deux piles soient neuves.
3. Remettez en place le couvercle
   - Faites-le glisser en position

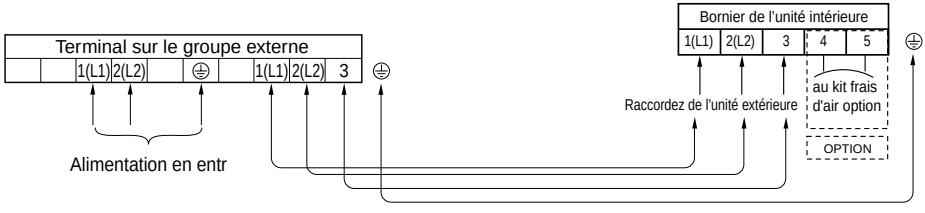


- N'utilisez pas de piles rechargeables, ces piles sont différentes des piles sèches standard comme forme, dimensions et performances.
- Enlevez les piles de la télécommande si le climatiseur n'est pas utilisé pendant longtemps.

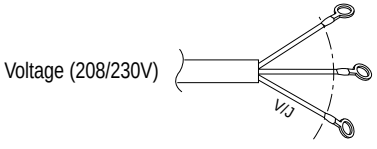
FRANÇAIS

Connexion des câbles

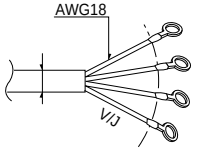
AVERTISSEMENT : Un raccordement desserré peut provoquer une surchauffe de la borne ou un dysfonctionnement de l'unité.
Un risque d'incendie peut également survenir.
Par conséquent, assurez-vous que tous les câbles sont correctement raccordés.



RECOMMAND: Le cordon d'alimentation raccordé à l'unité extérieure doit être conforme aux spécifications suivantes (accepté ETL et certifié CSA).



Le cordon d'alimentation raccordé à l'unité intérieure et à l'unité extérieure doit être conforme aux spécifications suivantes (accepté ETL et certifié CSA).

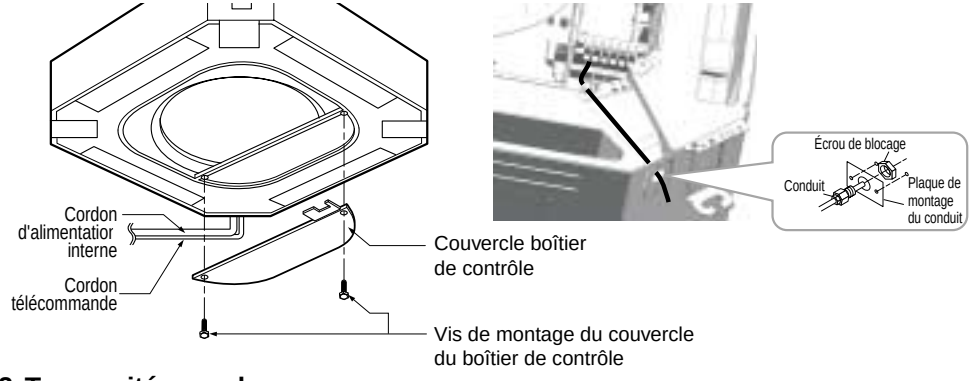


RECOMMAND: Si vous utilisez l'autre fil électrique comme cordon d'alimentation, veuillez fixer le fil électrique au panneau du boîtier de contrôle en utilisant les attaches à tête d'équerre en guise de fixation.

Connexion du câble à l'unité intérieure

1. Modèle cassette

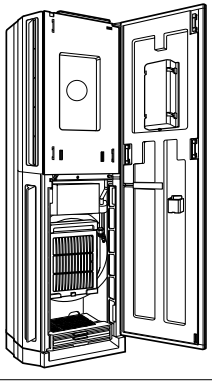
• Ouvrez le couvercle du boîtier de contrôle et connectez le câble de la télécommande et les câbles d'alimentation internes.



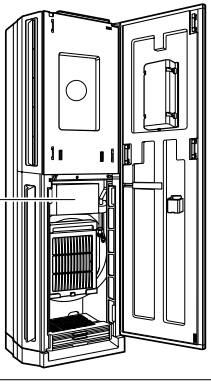
2. Type unité au sol

La procédure de connexion du câble à l'unité intérieure est la suivante :

1. Ouvrez manuellement le panneau avant, comme illustré à la figure 1.
2. Ouvrez le couvercle de la boîte de commande (A) avec un tournevis (⊕), comme illustré à la figure 2.
3. Connectez les câbles (Non fourni par LG) à la plaque à bornes de l'unité intérieure, comme illustré à la figure 3.
4. Installez le cordon d'alimentation ou les câbles de raccordement comme dans la figure 4 pour éviter que les câbles ne soient coupés par le rebord coupant de l'orifice.
5. Replacez le couvercle de la boîte de commande (A) dans sa position d'origine et fixez-le à l'aide d'un tournevis (⊕).
6. Fermez le panneau avant.

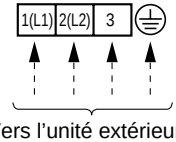


(Fig. 1)

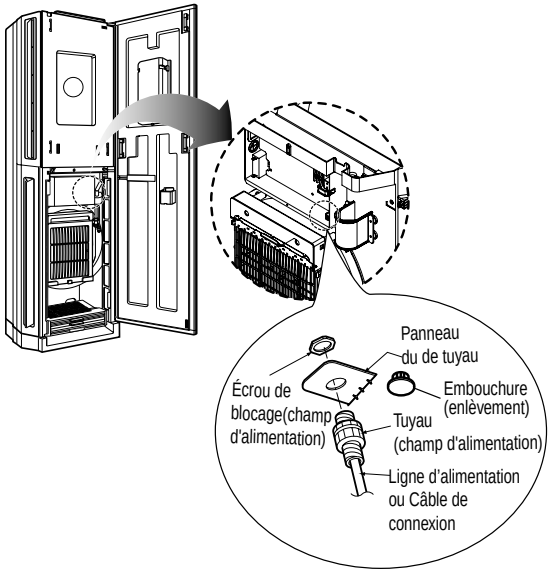


(Fig. 2)

(Fig. 3) **Détail du câblage de l'unité intérieure**



(Fig. 4)

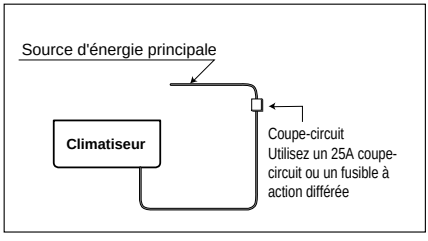

Panneau
du de tuyau
Écrou de
blocage(champ
d'alimentation)
Embouchure
(enlèvement)
Tuyau
(champ d'alimentation)
Ligne d'alimentation
ou Câble de
connexion

Cäblages électriques

1. Tous les câblages doivent être conformes aux RÈGLES LOCALES.
2. Sélectionnez une source d'alimentation capable de fournir le courant nécessaire au climatiseur.
3. Fournissez le courant à l'appareil à travers un tableau de distribution conçu dans ce but.
4. Les vis des bornes à l'intérieur du boîtier de contrôle pourraient être desserrées à cause de vibrations pendant le transport. Contrôlez ces vis des connexions desserrées. (Faire fonctionner le climatiseur avec des connexions desserrées peut surcharger et endommager les composants électriques).
5. Effectuez toujours la mise à terre du climatiseur avec un câble de terre et un connecteur qui satisfont aux RÈGLES LOCALES.

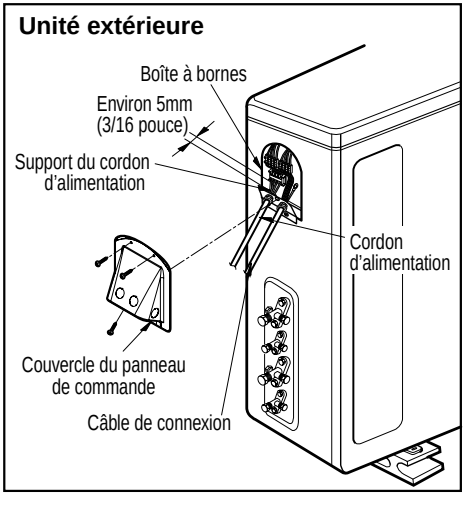
PRECAUTION:

- **Le schéma de connexions ci-dessus est susceptible d'être modifié sans préavis.**
- **Assurez-vous de relier les fils en respectant le schéma de câblage.**
- **Reliez les fils fermement, afin d'éviter qu'ils soient facilement enlevés.**
- **Reliez les fils conformément au code de couleurs; pour ce faire, rapportez-vous au schéma de câblage.**



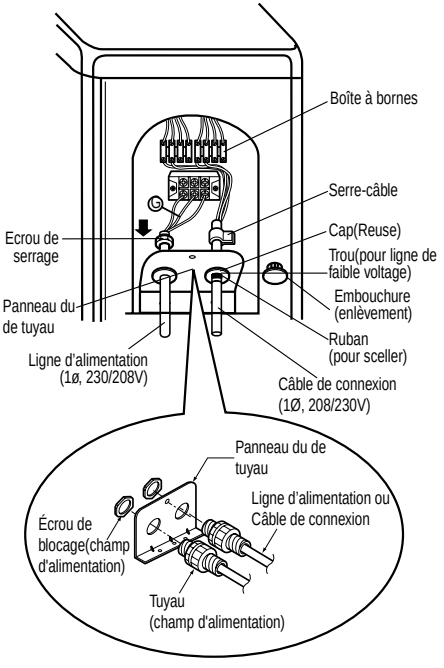
Connexion du Cäble a l'unité externe

1. Enlevez le couvercle de contrôle de l'unité en dévissant la vis. Branchez les câbles aux bornes sur le panneau de contrôle de la manière suivante.
2. Assurez le câble au panneau de contrôle avec des supports (pinces).
3. Remettez en place le couvercle de contrôle avec la vis.
4. Utilisez un coupe-circuit reconnu entre la source d'alimentation et l'unité. Un appareil de débranchement. pour débrancher toutes les lignes de fourniture doit être monté.



Méthode de câblage du câble de connexion (Exemple)

(1) Enlevez deux embouchures du panneau de commande. (pour ligne basse tension)
(2) Retirez le câble de connexion travers la conduite.
(3) Lorsque la conduite traverse le panneau, resserrez l'écrou de l'autre côté du panneau.
(4) Passez le câble de connexion à travers le trou.
(5) Raccordez de façon appropriée le câble à la boîte à bornes.
(6) Serrez le câble de connexion avec un serre-câble fourni avec l'unité. Il ne doit pas se séparer du borne si le câble de connexion est tiré par un poids de 35 livres.



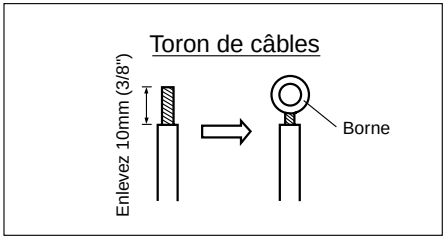
AVERTISSEMENT : Un câblage défectueux peut provoquer la surchauffe du borne ou un mauvais fonctionnement de l'unité. Il y a également des risques d'incendie. En conséquence, assurez-vous que tout le câblage soit solidement raccordé.

Lors de la connexion de chaque câble d'alimentation au borne correspondant, suivez les instructions "Comment raccorder les câbles aux bornes" et serrez fortement les câbles avec la vis de fixation de la plaque à bornes.

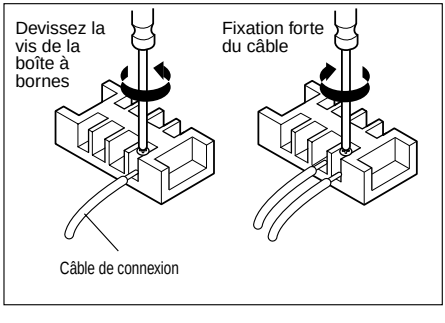
Comment raccorder les câbles aux bornes

■ Pour le toron de câbles
(1) Coupez le bout du câble avec un coupe-câbles ou des pinces coupe-câbles. Puis, enlevez environ 10mm (3/8") du matériel isolant pour défaire le toron de câbles.
(2) À l'aide d'un tournevis, retirez le(s) vis des bornes de la plaque à bornes.
(3) À l'aide des pinces ou d'une clé à bornes, fixez solidement chaque bout du câble du toron à une borne.
(4) Revissez les vis de la borne à l'aide d'un tournevis.

Cordon d'alimentation



Câble de connexion



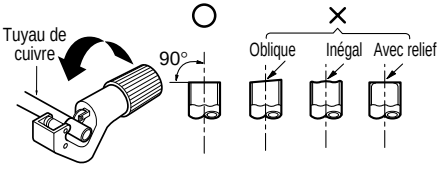
Travail d'évasement et raccordement de la tuyauterie

Travail d'évasement

La cause principale de fuites de gaz est un travail d'évasement défectueux. Réalisez ce travail correctement suivant cette procédure.

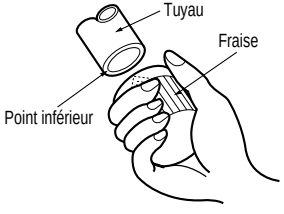
1) Coupez les tuyaux et le câble.

- Utilisez le kit de tuyauterie accessoire ou achetez les tuyaux sur place.
- Mesurez la distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
- Coupez les tuyaux un peu plus longs que la distance mesurée.
- Coupez le câble 1,5 m (5,0 pi) plus long que la longueur des tuyaux.



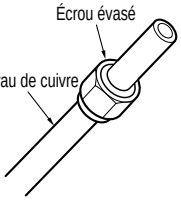
2) Enlevez les rebords

- Enlevez complètement tous les rebords de la section de coupe des tuyaux/raccords.
- Lorsque vous enlevez les rebords, placez le bout du tuyau/raccord de cuivre dans une direction descendante pour éviter que les rebords tombent à l'intérieur de la tuyauterie.



3) Montage des écrous

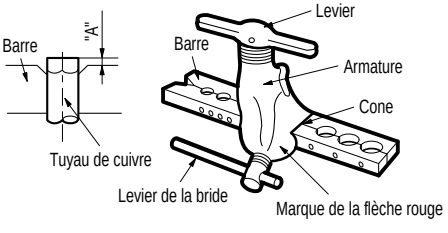
- Retirez les écrous évasés de l'unité intérieure et de l'unité extérieure, puis placez-les autour des tuyaux/raccords après avoir enlevé complètement les rebords. (il n'est pas possible de les installer après le travail d'évasement)



4) Travail d'évasement

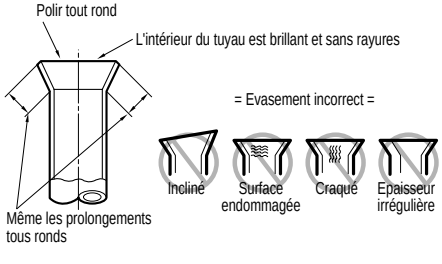
- Réalisez le travail d'évasement à l'aide d'un outil d'évasement tel qu'il est illustré en bas.
- Soutenez fortement le tuyau de cuivre avec une filière d'évasement suivant les dimensions cités dans le tableau d'en bas.

Diamètre extérieur		A	
mm	inch	mm	inch
Ø6.35	1/4	1.1~1.3	0.04~0.05
Ø9.52	3/8	1.5~1.7	0.06~0.07
Ø12.7	1/2	1.6~1.8	0.06~0.07
Ø15.88	5/8	1.6~1.8	0.06~0.07
Ø19.05	3/4	1.9~2.1	0.07~0.08



5) Vérifiez

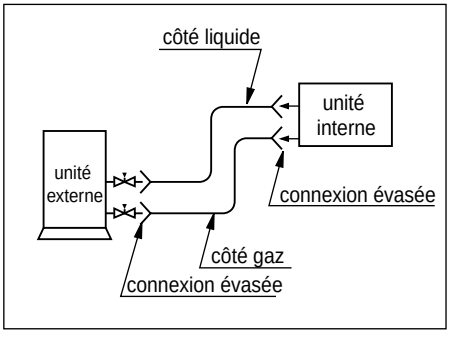
- Comparez votre travail d'évasement avec la figure ci-dessous.
- Si vous notez que l'évasement est défectueux, coupez la section évasée et refaites l'évasement.



FRANÇAIS

Connexion des conduits

1. Façonnez les conduits selon leur cheminement. Évitez de cambrer et de recambrer le même point du conduit plus de trois fois (Cela provoquerait un durcissement du tuyau).
2. Après avoir façonné les conduits, alignez les centres d'union de l'unité interne et des conduits, et serrez-les fermement avec une clé.
3. Connectez le tuyau à la soupape de connexion ou à la soupape à boule qui est placée sous l'unité externe.
4. Après avoir achevé la connexion des conduits, contrôlez s'il y a des fuites de gaz dans les connexions interne et externe.

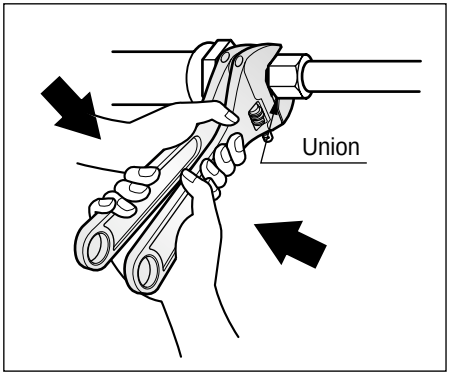


Séchage avec aspirateur

Completati i collegamenti dei tubi, eseguire lasciugatura con vuoto per i tubi di connessione e unità interna.
Lasciugatura sotto vuoto deve essere eseguita utilizzando le aperture di servizio apposite delle valvole sia del lato liquido che del lato gas.

PRECAUTION: Utilisez deux clés et serrez avec un couple de serrage régulier.

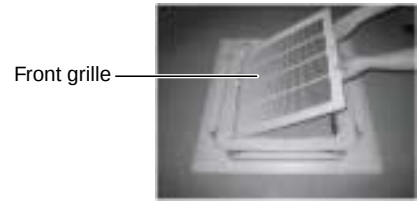
Diamètre externe		torque	
mm	inch	kgf·m	(lbf·ft)
Ø6.35	1/4	1.8~2.5	(13~18)
Ø9.52	3/8	3.4~4.2	(24~30)
Ø12.7	1/2	5.5~6.6	(40~48)
Ø15.88	5/8	6.3~8.2	(46~59)
Ø19.05	3/4	9.9~12.1	(72~88)



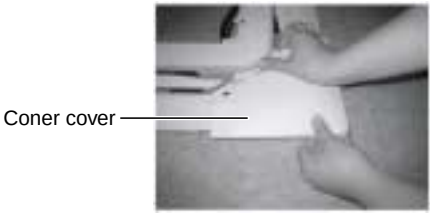
Installation du panneau décoratif

Le panneau décoratif a un sens d'installation qu'il faut respecter.
Avant d'installer le panneau décoratif, retirez toujours le gabarit en papier.

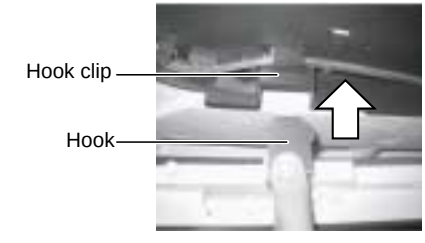
1. Retirez l'emballage et retirez la grille d'entrée d'air du panneau avant.



2. Retirez les caches des angles du panneau.

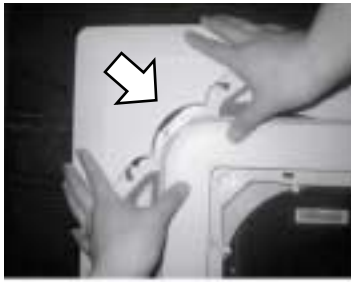


3. Montez le panneau sur l'unité en insérant des crochets comme illustré.

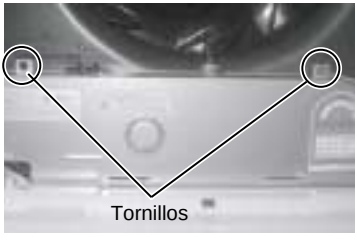


4. 4. Insérez 2 vis dans les angles opposés du panneau. Ne serrez pas les écrous complètement. (Les vis de serrage sont comprises dans le boîtier de l'unité intérieure).
Vérifiez l'alignement du panneau avec le plafond. La hauteur peut être réglée en utilisant des écrous comme indiqué dans l'illustration. Insérez les deux autres vis et serrez-les complètement.

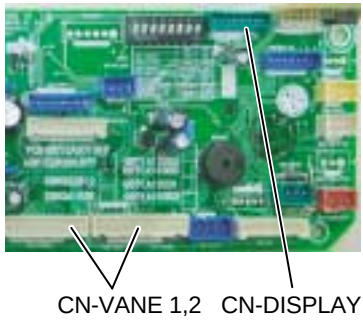
5. Montez les caches des angles.



6. Dévissez deux vis du cache du panneau de commande.

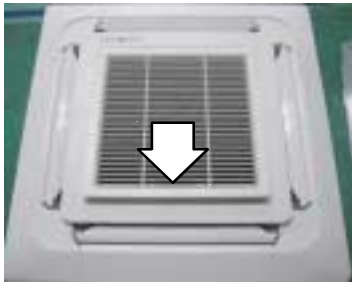


7. Branchez un connecteur d'affichage et deux connecteurs de commande de vanne du panneau avant sur le circuit imprimé de l'unité intérieure.
   Les mentions indiquées sur circuit imprimé sont :
   CN-DISPLAY pour de connecteur d'affichage
   CN-VANE 1,2 pour les connecteurs des vannes

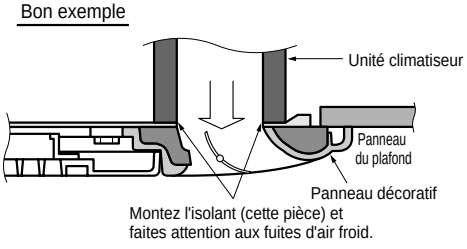


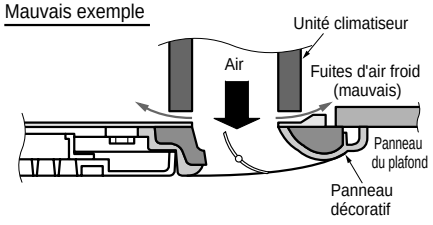
8. Refermez le couvercle du boîtier de commande.

9. Montez la grille d'entrée d'air et le filtre sur le panneau.



PRECAUTION: Installez le panneau décoratif.
Des fuites d'air froid provoquent des suintements ⇨ è Des gouttes d'eau tombent.


Bon exemple
Unité climatiseur
Panneau du plafond
Panneau décoratif
Montez l'isolant (cette pièce) et faites attention aux fuites d'air froid.

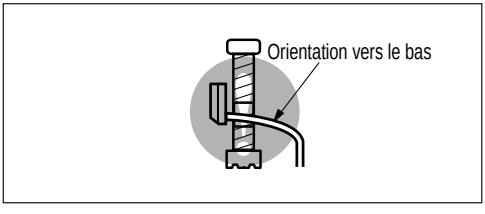


FRANÇAIS

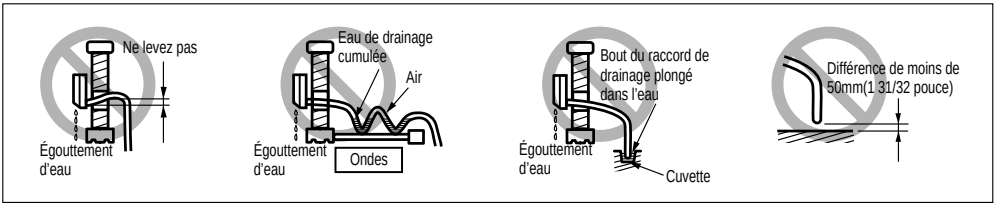
Conduits de drainage unité interne

[Type unité au sol]

1. Le raccord de drainage doit être orienté vers le bas pour rendre plus facile de drainage.



2. Ne faites pas le drainage de la tuyauterie.

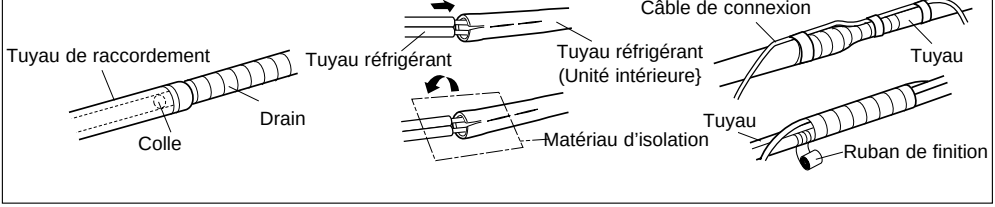


Comment utiliser le ruban de finition pour le drain

Après avoir appliqué la colle, insérez le drain jusqu'au bout.

Enroulez le matériau d'isolation pour raccorder l'unité intérieure au tuyau de raccordement.

Enroulez le ruban de finition autour du tuyau de raccordement, le drain et le câble.



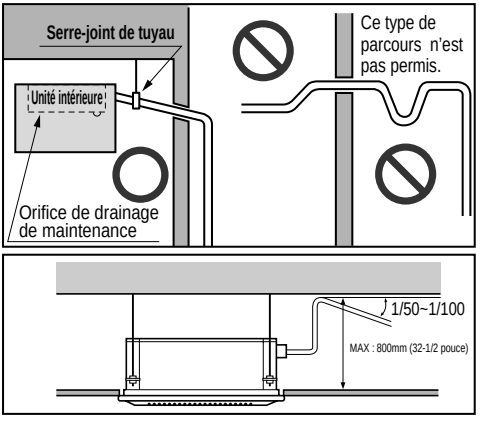
[Modèle cassett]

- La tuyauterie de drainage doit avoir une inclinaison vers le bas (1/50 à 1/100) : pour éviter tout reflux, assurez-vous qu'il n'y ait pas de remontées.
- Pendant la connexion de la tuyauterie de drainage, prenez garde à ne pas exercer une grande pression sur l'orifice de drainage de l'unité intérieure.
- Le diamètre extérieur de la connexion de drainage de l'unité intérieure est de 32mm(1 1/4 inch).

Matériau de la tuyauterie: tuyau en PVC VP-25 et tuyaux accessoires.

- Assurez-vous d'installer un isolant thermique pour la tuyauterie de drainage.

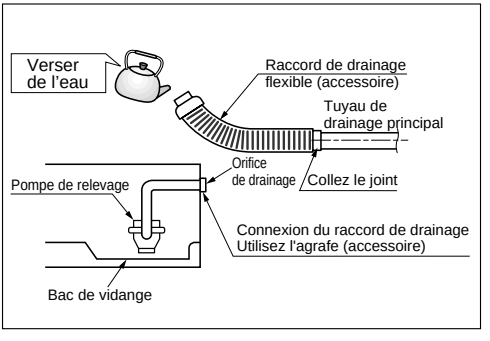
Matériau d'isolation thermique : Mousse de polyéthylène de plus de 8mm(5/16 inch). d'épaisseur.



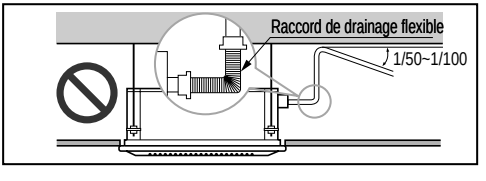
Drain test

Le climatiseur utilise une pompe de relevage pour drainer l'eau.
Suivez le procédé ci-dessous pour tester le fonctionnement de la pompe de relevage :

- Connectez le tuyau de drainage principal vers l'extérieur et laissez-le provisoirement jusqu'à la fin du test.
- Versez de l'eau dans le raccord de drainage flexible et vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites.
- Assurez-vous de vérifier le fonctionnement normal de la pompe de drainage et l'absence des bruits anormaux lorsque le câblage électrique est complet.
- Une fois que vous avez effectué le test, reliez le raccord de drainage flexible à l'orifice de drainage sur l'unité intérieure.

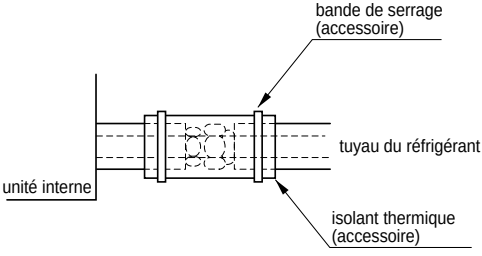


ATTENTION:
Le tuyau flexible de drainage. La pliure ou le percement du tuyau.



Isolation a la chaleur

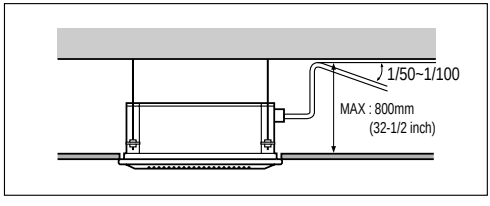
1. Utilisez le matériel d'isolation à la chaleur pour les tuyaux du liquide réfrigérant qui ont une résistance à la chaleur excellente [plus de 120°C(248°F)].
2. Faites attention en cas d'humidité élevée : ce climatiseur a été testé dans les "conditions standard KS avec vapeur" et il est confirmé qu'il n'a pas de défauts. Toutefois, s'il fonctionne pendant une longue prériode dans une atmosphère très humide [température du point de condensation : plus de 23°C(73.4°F)], un écoulement d'eau peut se produire. Dans ce cas, ajoutez du matériel d'isolation en suivant la procédure suivante :



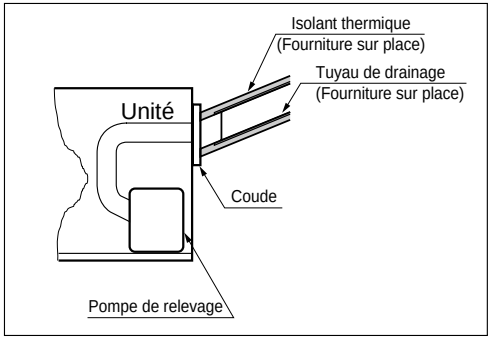
- Utilisez le matériau d'isolation à la chaleur suivant : laine de verre adiabatique avec une épaisseur de 10 à 20 mm.
- Collez de la laine de verre sur tous les climatiseurs placés au plafond.
- En plus de l'isolation normale à la chaleur (épaisseur : plus de 8 mm) pour le tuyau du réfrigérant (tuyau de gaz : tuyau épais) et le tuyau de drainage, ajoutez de 10 à 30 mm d'épaisseur de matériel.

Attention

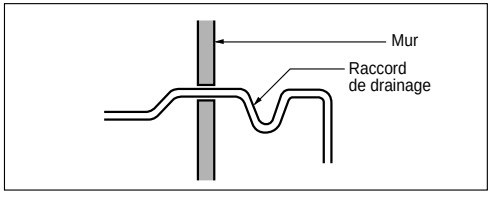
1. La colonne de drainage peut avoir jusqu'à 700mm(27 9/16 inch) de hauteur. Elle doit donc être installée au-dessous de 800mm (32-1/2 inch).
2. Installez le raccord de drainage vers le bas jusqu'à une inclinaison de 1/50~1/100. Évitez tout flux vers le haut ou reflux dans toutes les pièces.



3. Un isolant thermique de 5 mm. ou plus d'épaisseur est fourni pour le tuyau de drainage.



4. Un parcours de ce type n'est pas permis.



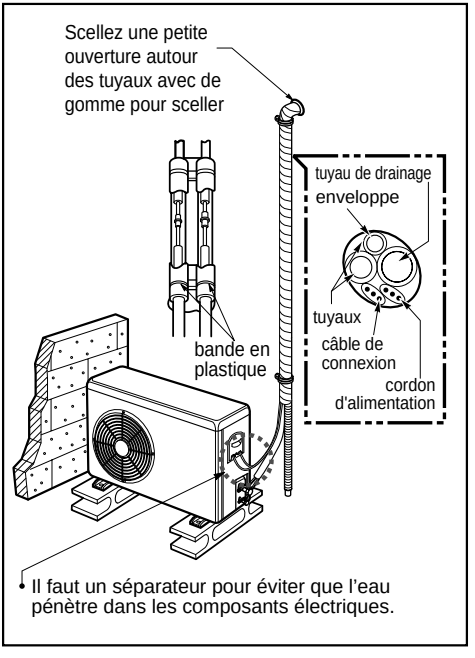
5. Assurez-vous de vérifier le fonctionnement normal de la pompe de relevage et l'absence de bruits anormaux lorsque le câblage électrique est com-plet.

FRANÇAIS

Montez la tuyauterie

Montez la tuyauterie en enveloppant la portion de raccordement de l'unité intérieure avec du matériel isolant et assurez-le avec deux types de ruban adhésif.

• Si vous voulez accoupler un raccord de drainage supplémentaire, l'extrémité de la sortie de drainage doit être acheminée au-dessus du sol. Assurez convenablement le raccord de drainage.

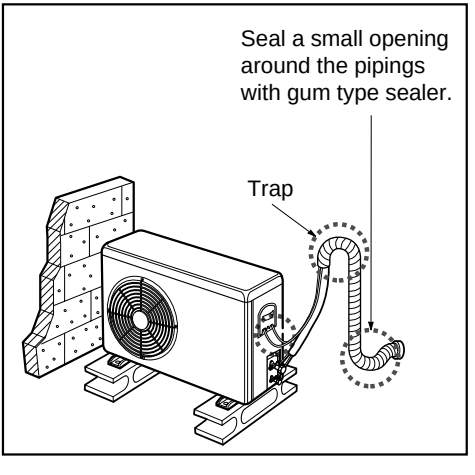

Scellez une petite ouverture autour des tuyaux avec de gomme pour sceller
tuyau de drainage
enveloppe
tuyaux
câble de connexion
cordon d'alimentation
bande en plastique
• Il faut un séparateur pour éviter que l'eau pénètre dans les composants électriques.

Au cas où l'unité extérieure serait installée au-dessous de l'unité intérieure, faites comme suit:

1. Collez avec du ruban adhésif la tuyauterie, le raccord de drainage et le câble de raccordement du bas en haut.
2. Assurez la tuyauterie collée tout au long du mur extérieur à l'aide d'une selle ou équivalent.

Au cas où l'unité extérieure serait installée au-dessus de l'unité intérieure, faites comme suit:

1. Collez avec du ruban adhésif la tuyauterie et le câble de raccordement du bas en haut.
2. Assurez la tuyauterie collée tout au long du mur extérieur. Faites un siphon pour éviter que l'eau pénètre à l'intérieur de la pièce.
3. Fixez la tuyauterie au mur à l'aide d'un chariot porte-outil ou équivalent.



Installation de l'unité extérieure

1. Fixez l'unité extérieure horizontalement sur une dalle de béton ou sur un support rigide, à l'aide d'un boulon et écrou (ø10mm : 0.39") bien serré.
2. Si vous l'installez sur un mur, un toit ou une terrasse, fixez bien le support avec un clou ou un fil de fer tout en prenant en considération l'influence du vent et des tremblements de terre.
3. Au cas où la vibration de l'unité serait transmise à la maison, assurez l'unité avec un isolement anti-vibration en caoutchouc.

Test de fonctionnement

1. PRÉCAUTIONS PENDANT LE TEST DE FONCTIONNEMENT

- L'alimentation initiale devrait fournir au moins 90% de la tension nominale. Autrement, le climatiseur ne peut pas fonctionner.

PRECAUTION:

① Á Pour le test de fonctionnement, effectuez d'abord les opérations de refroidissement même en hiver. Si vous effectuez d'abord les opérations de chauffage, cela pourrait conduire à des problèmes du compresseur. Donc, faites attention.

② Ë Effectuez le test de fonctionnement pendant 5 minutes sans interruption. (Le test sera effacé 18 minutes plus tard automatiquement).

CONTRÔLEZ LES ÉLÉMENTS SUIVANTS QUAND L'INSTALLATION EST COMPLÈTE

- Après avoir achevé le travail, mesurez et enregistrez les propriétés du test de fonctionnement et conservez les données mesurées, etc.
- Les éléments à mesurer sont la température de la pièce, la température externe, la température d'aspiration, la température d'expulsion, la vitesse du vent, la tension, le courant, la présence de vibrations anormales ou de bruits, la pression de fonctionnement, la température des tuyaux, la pression de compression.
- Pour la structure et l'apparence, contrôlez les éléments suivants :

- □ La circulation de l'air est-elle suffisante ?
- □ Le drainage se fait-il sans problèmes ?
- □ L'isolation à la chaleur est-elle complète (tuyaux de réfrigérant et de drainage) ?
- □ Y a-t-il des fuites de réfrigérant ?
- □ L'interrupteur de la télécommande fonctionne-t-il ?
- □ Y a-t-il de mauvais câblages ?
- □ Des vis de bornes sont-elles desserrées ?

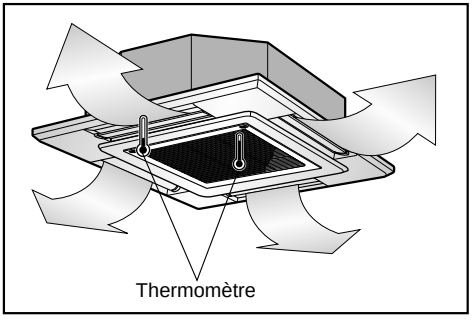
M4.....118N.cm{12kgf.cm}	M5.....196N.cm{20kgf.cm}
M6.....245N.cm{25kgf.cm}	M8.....588N.cm{60kgf.cm}

2) Connexion de l'alimentation

1. **Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant indépendante.**
   - Un coupe-circuit est nécessaire.
2. **Faites fonctionner l'appareil pendant quinze minutes ou plus.**

3) Évaluation des performances

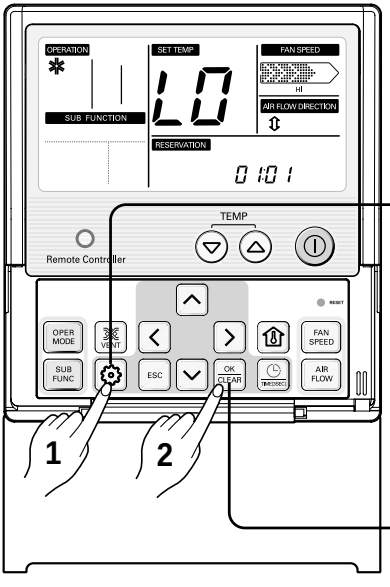
1. Mesurez la température de l'air en admission et en sortie
2. Assurez-vous que la différence entre la température de l'air en admission et celle de l'air en sortie est supérieure à 8°C (refroidissement) ou inversement. (Chauffage)



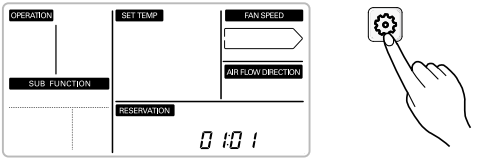
Réglage-Mode Cycle test

Modèle cassette

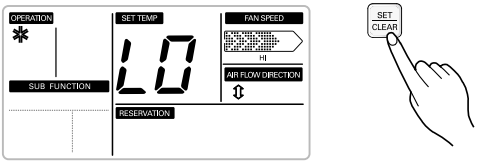
Après avoir installé le produit, vous devez effectuer un cycle de test.
Pour plus d'informations sur cette opération, reportez-vous au manuel du produit.



1 Appuyez 4 secondes sur le bouton ⚙ pour entrer le mode Réglage jusqu'à ce que le code s'affiche au niveau du minuteur.

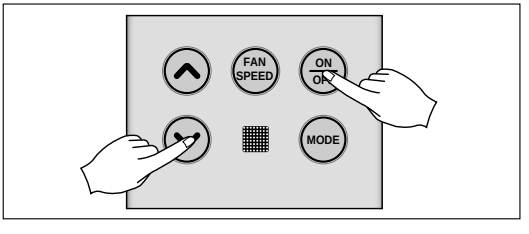


2 Appuyez sur le bouton SET CLEAR pour démarrer.



Type unité au sol

Appuyez en même temps sur la touche de diminution de la température et sur la touche On/Off pendant plus de 3 secondes sur l'unité intérieure.



❊ Le mode Refroidissement, le mode Ventilation et le débit d'air sont activés pendant 18 minutes quelle que soit la température de la pièce.
❊ Au bout de 18 minutes, le système s'éteint automatiquement.
❊ Dans le cas d'un produit avec conduit, la fonction UP/DOWN (Haut/Bas) du débit d'air ne s'affiche pas.
❊ La réception d'un signal du panneau de commande à distance câblé entraîne l'arrêt du cycle de test.
Il en va de même en cas de pression sur un bouton.

PRECAUTION: Après la confirmation des conditions ci-dessus, préparez les câblages de la manière suivante :

1) Il faut absolument que le climatiseur ait une prise de courant spécialisée. Pour la méthode de câblage, faites-vous guider par les diagrammes de circuit à l'intérieur du couvercle du boîtier de contrôle.
2) Mettez un coupe-circuit entre la source d'alimentation et l'appareil.
3) Les vis qui serrent le câblage dans la chemise des installations électriques peuvent se desserrer à cause de vibrations auxquelles l'appareil est soumis pendant le transport. Contrôlez-les et faites attention qu'elles soient toutes bien serrées. (Si elles sont desserrées, cela pourrait provoquer un court-circuit des câbles).
4) Spécifications de la source d'alimentation.
5) Confirmation que la capacité électrique est suffisante.
6) Contrôlez que la tension de mise en marche soit bien maintenue à au moins 90% de la tension nominale indiquée sur la plaque.
7) Confirmation que l'épaisseur du câble est bien celle spécifiée dans les spécifications de la source d'alimentation. (Remarquez en particulier la relation entre la longueur du câble et son épaisseur).
8) Il faut toujours monter un coupe-fuites dans des endroits humides ou mouillées.
9) Les problèmes suivants pourraient être provoqués par une chute de tension.
- Vibrations de l'interrupteur magnétique, dommage au point de contact, rupture de fusible, problèmes de fonctionnement du système de protection contre les surcharges.
- Une puissance de mise en marche suffisante n'est pas fournie au compresseur.

TRANSMISSION DES INFORMATIONS

Enseignez à l'utilisateur les procédures de fonctionnement et d'entretien en utilisant le manuel de fonctionnement (nettoyage du filtre à air, contrôle de la température, etc.)

Épuration et évacuation d'air

L'air et l'humidité dans le système réfrigérant ont des effets négatifs, tel qu'il est indiqué en bas.
1. La pression du système augmente.
2. Le courant de fonctionnement augmente.
3. L'efficacité de refroidissement (ou chauffage) est réduite.
4. L'humidité dans le circuit de réfrigération peut congeler et bloquer la tuyauterie.
5. De l'eau peut rouiller les pièces du système de réfrigération.

En conséquence, l'unité intérieure/extérieure et le tuyau de connexion doivent être vérifiés et vidés pour enlever le gaz non condensable et l'humidité du système.

Méthode de vérification

Préparation

• Vérifiez que chaque tuyau (tuyaux à liquide et à gaz) entre l'unité intérieure et extérieure a été raccordé correctement et que tout le câblage pour l'essai de fonctionnement a été complété. Enlevez les embouchures des vannes de service à gaz et à liquide de l'unité extérieure. Assurez-vous que les vannes de service à gaz et à liquide de l'unité extérieure soient °fermées dans cette étape.

Essai de fuites

• Raccordez la vanne du collecteur (avec les indicateurs de pression) et le cylindre de gaz nitrogène sec à ce port de service avec les raccordements de charge.

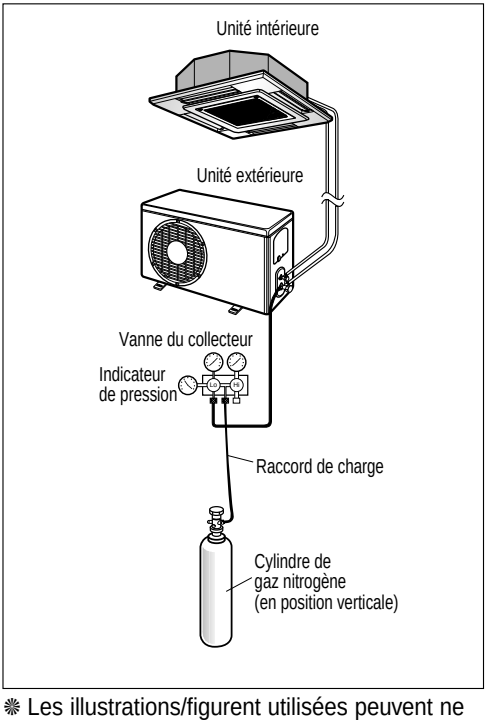
ATTENTION: Assurez-vous d'utiliser une vanne de collecteur pour réaliser l'essai de fuites. La vanne du collecteur de la partie supérieure doit rester toujours fermée.

• Pressurisez le système á moins de 150 P.S.I.G. avec le gaz nitrogène sec et fermez la vanne du cylindre lorsque la lecture de l'indicateur atteint 150 P.S.I.G. Ensuite, vérifiez s'il y a des fuites avec de l'eau savonneuse.

ATTENTION: Afin d'éviter que le nitrogène rentre dans le système de réfrigération à l'état liquide, le bout du cylindre doit être plus haut que sa base lorsque vous pressurisez le système. Souvent, le cylindre est utilisé dans une position verticale.

REMARQUE : L'essai de fuites doit être réalisé pour chaque ensemble de raccordements de l'unité intérieure séparément.

1. Réalisez un essai de fuites dans tous les joints de la tuyauterie (intérieure et extérieure) et dans les vannes de service à gaz et à liquide.
   La présence de pompes indique une fuite. Assurez-vous d'essuyer le savon avec un tissu propre.
2. Une fois l'absence de fuites vérifiée, détendez la pression du nitrogène en desserrant le raccord de charge du cylindre de nitrogène. Une fois la pression du système revenue au niveau normal, séparez le raccord du cylindre.



✵ Les illustrations/figurent utilisées peuvent ne pas correspondre au modèle

Évacuation

1. Raccordez le bout du raccord de charge décrit précédemment à la pompe à vide pour évacuer la tuyauterie et l'unité intérieure.
   Confirmez si bouton "B" de la vanne du collecteur est ouvert. Puis, mettez en marche la pompe à vide.
   Le temps de marche pour l'évacuation varie selon la longueur de la tuyauterie et la capacité de la pompe.

   La pompe vide doit être fonctionnée moins que 0.8 tonnes de la pression indiquée.

2. Une fois vidé, fermez le bouton "B" de la vanne du collecteur et arrêtez la pompe à vide.

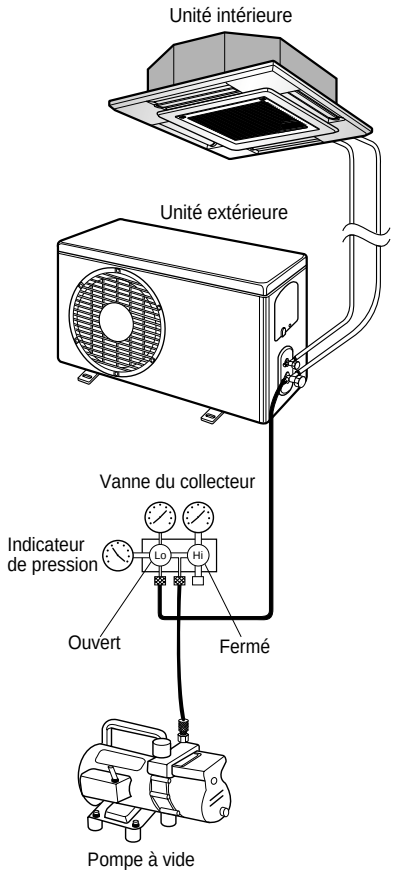
Pour finir le travail

1. À l'aide d'une clé pour la vanne de service, tournez la tige de la vanne à liquide dans le sens des aiguilles de l'horloge pour ouvrir complètement la vanne.
2. Tournez la tige de la vanne à gaz dans le sens des aiguilles de l'horloge pour ouvrir complètement la vanne.
3. Desserrez légèrement le raccord de charge raccordé au port de service à gaz pour détendre la pression. Puis, enlevez le raccord.
4. Replacez l'écrou évasé et son bonnet sur le port de service à gaz et serrez fortement l'écrou évasé avec une clé de serrage. Cette procédure est très importante pour éviter les fuites du système.
5. Replacez les bouchons des vannes de service à gaz et à liquide et serrez-les fortement.

Cela complète l'épuration d'air avec une pompe à vide.

Le climatiseur est maintenant prêt pour l'essai de fonctionnement.

REMARQUE **: Répétez la procédure d'évacuation pour chaque unité intérieure.**



❋ Les illustrations/figurent utilisées peuvent ne pas correspondre au modèle

FRANÇAIS

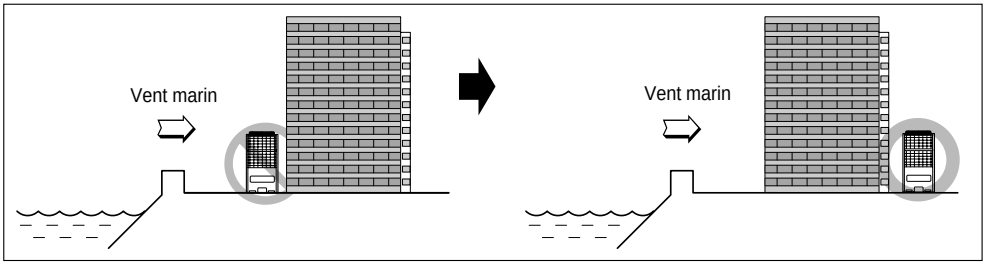
Guide d'installation en bord de merr

⚠ ATTENTION

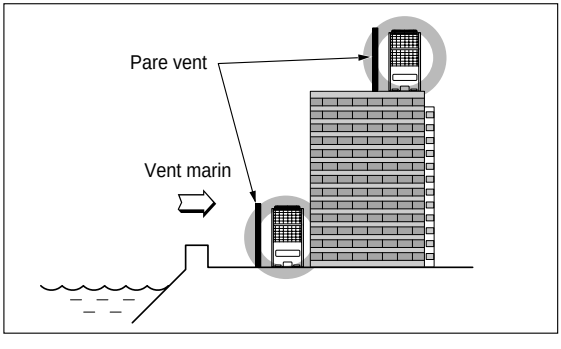
1. Les climatiseurs ne devraient pas être installés dans des endroits où sont produits des gaz corrosifs tels que les gaz acides ou alcalins.
2. Ne pas installer le produit dans un emplacement directement exposé au vent marin (embruns salés). Cela peut provoquer la corrosion du produit. La corrosion, tout particulièrement au niveau du condensateur et des serpentins de l'évaporateur, pourrait provoquer un fonctionnement inadapté ou inefficace.
3. Si l'unité extérieure est installée à proximité du bord de mer, évitez toute exposition directe au vent marin. Autrement l'appareil va nécessiter un traitement anti-corrosion supplémentaire au niveau de l'échangeur de chaleur.

Sélection de l'emplacement (Unité Extérieure)

1) Si l'unité intérieure doit être installée à proximité du bord de mer, évitez toute exposition directe au vent marin. Installez l'appareil du côté opposé du sens du vent.



2) Si vous installez l'unité extérieure à proximité du bord de mer, installez un pare vent pour la protéger.



- Doit être suffisamment solide, comme du béton, pour résister au vent.
- Les dimensions doivent être environ 1,5 fois plus grandes que celles de l'unité (150%).
- Respectez au minimum 70cm entre l'unité et le pare vent pour la circulation de l'air.

3) Sélectionnez un emplacement bien ventilé.

1. Si vous ne pouvez pas respecter les consignes ci-dessus, veuillez contacter LG Electronics pour un traitement anti-corrosion supplémentaire.
2. Faites un nettoyage périodique (plus d'une fois par an) de la poussière et du sel collés sur l'échangeur de chaleur en utilisant de l'eau.